

УТВЕРЖДАЮ:
ПРОРЕКТОР ПО НАУЧНОЙ РАБОТЕ
МГИМО МИД РОССИИ

д.ист.н. (07.00.03. – Всеобщая история),

проф. Е.М. КОЖОКИН



2017 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» на диссертацию СОКОЛОВОЙ Екатерины Борисовны на тему: «Прагматика передачи совета в немецкой художественной прозе XX века» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04. – Германские языки

Теория речевых актов (РА) утвердилась в мировом языкознании как одно из ключевых направлений исследования языка. За период достаточного активных поисков были найдены определенные решения вопросов, связанных с философской, логической, лингвистической и психологической сторонами РА. Отсюда сформировались три ключевых направления исследований: логико-философское, психологическое и лингвистическое, каждое из которых имеет четко обозначенный круг задач.

Наиболее плодотворные результаты для лингвистики получены, как представляется, в процессе долговременной разработки проекта «Язык и прагматика» (Sprache und Pragmatik) Институтом германистики Лундского университета (Швеция), в рамках которого были объединены усилия ведущих лингвистов Европы и прежде всего Германии.

Понятие «речевой» или «иллокутивный» акт ставит задачу определения их количественных показателей в языке. Можно утверждать, что речевые иллокуции в основном являются универсальными знаками, присущими любому языку, и одновременно предположить, что этнокультурные различия наций расширяют или сужают их количество в соответствующем языке. Помимо этого перечень и характеристики

отдельных иллокутивных актов дифференцируются в зависимости от того, объектом исследования какой науки речевой акт (РА) является. «Подгонка» некоторого перечня иллокутивных актов, выделенных, например, для целей логико-философского анализа под потребности психологической или фонетической науки (в рамках коммуникативной фонетики), представляется неправомерной и неоправданной. Каждое научное направление ищет свои критерии и аргументы в пользу целесообразности установления рабочего перечня иллокутивных актов, только так возможно наиболее полное описание свойств конкретного языка. Выявление категорий речевого акта дает основание типологизировать их с учетом этих характеристик. Чем шире категоризация речевых актов, тем более дробной должна быть их типологизация и тем точнее описание их лингвистических свойств.

В процессе интеракции коммуниканты используют различные формы речевого действия для достижения желаемого результата. Подобные формы действия имеются в сознании носителей языка и используются всякий раз в виде речевых актов при возникновении типичных для их проявления ситуаций.

Активное развитие теории речевых актов, получившее свое начало в трудах Д. Остина и Д. Серля, дает возможность исследовать язык в его функционировании и проследить результат его воздействия на партнера по коммуникации. Предложенная Д. Остином трехуровневая структура РА - локуция, иллокуция и перлокуция - явилась достаточно удачной в том смысле, что позволила выделить ключевые моменты осуществления коммуникативного действия (Остин, 1986). Успешность исполнения РА зависит от того, насколько слушающий точно идентифицировал иллокуцию говорящего и верно на нее отреагировал. Верно означает в данном случае выбор одного ответного действия из перечня возможных для возникших условий общения. В этой связи Н. Henne вводит еще одно звено интеракции, названное им "актом понимания" (Henne, 1977).

Все перечисленные вопросы продолжают оставаться в поле зрения лингвистов. Аспекты прагмалингвистики, которые надлежит еще изучить, касаются как выявления конкретных речевых актов, так и описания их свойств в разных условиях реализации. К разряду таких работ следует отнести труд Соколовой Екатерины Борисовны.

Диссертационная работа Соколовой Екатерины Борисовны посвящена изучению речевого акта совета, что рассматривается на материале

художественной литературы XX века. Композиционно работа состоит из трех глав, включая, естественно, введение и заключение.

Во введении диссертантка обстоятельно излагает основные направления теории своего исследования и далее переходит к формулировкам актуальности, новизне, целям и задачам своей работы и т.д. Данный фрагмент в полной мере отражает содержательный компонент представленного научного труда.

Положение об **актуальности** включает три пункта. В общем и целом становится ясно, на что будет направлен интерес Екатерины Борисовны в процессе исследования.

Цель написания научного труда изложена вполне конкретно.

Научная новизна работы соответствует заявленной формулировке. Исследуется воспроизводимость и воздействие речевого акта в зависимости от персонажей художественного текста: автор/не автор.

Теоретическая значимость также не может быть оспорена, так как само появление данного диссертационного исследования важно уже в качестве фактора изучения свойств речевых актов в разных ситуативных условиях, представляемых в конкретном тексте.

Таким образом, все разделы обязательного оформления диссертационной работы соблюдены и изложены ясно.

В Первой главе рассматриваются теоретические основы лингвистической прагматики. Автор обсуждаемого исследования скрупулезно анализирует имеющиеся на сегодняшний день сведения о состоянии прагмалингвистики. Структура описания выстроена логично. Соколова Екатерина Борисовна излагает исходные положения предмета, а далее описывает этапы и принципы его последующего развития. Ключевым моментом в изучении прагмалингвистики является классификация речевых актов. В работе приводятся самые разные классификации. Задача данного этапа заключается в установлении места речевого акта совета в общей системе выявленных на сегодняшний день речевых актов. Обосновав свой выбор, Соколова Е.Б. решает, что объект ее исследования относится к разряду суггестивных (с. 42). Следующим этапом теоретического рассмотрения прагматических аспектов языка является анализ перформативности. Диссертантка устанавливает типы перформативных глаголов и классифицирует их со свойственной ей тщательностью по разрядам. Классификация завершается выделением вариантов речевого акта совета (см. 50-53). Далее следует еще одна типология - классификация

адресатов, являющаяся важной составной частью исследования. Глава завершается выявлением возможных диспозиций в аспекте речевой акт – адресат. Таким образом, Первая глава представляет собой логически стройное изложение теории прагмалингвистики, на базе которого автор смог в последующем провести конкретное изучение проблемы.

Вторая глава является уже исследовательской. Соискатель ученой степени Соколова Е.Б. начинает ее с анализа типов повествования. Автор опирается при этом на авторитетные источники, отмечая различительные и совпадающие признаки художественного описания от первого и третьего лица, что является одним из ключевых пунктов настоящей работы. Исследование основывается на представлении отрывков текстов художественных произведений, содержащих типы речевых актов советов, которые были выделены Соколовой Е.Б. в ходе теоретической разработки. Фрагменты художественных текстов и представленные в них речевые акты совета комментируются автором. Представляемая интерпретация содержания отрывков текстов вполне соответствует их восприятию сторонним читателем. Воздействие каждого из типов советов в процессе коммуникации иллюстрируется в стандартной для всех схеме - «адресат-адресант-тип совета-реакция». Наглядное представление описания позволяет легче воспринимать логику изложения автора и рамки рассмотрения изучаемого материала. По предложенной схеме проанализированы все выделенные автором типы советов. Таким образом, диссертантка объясняет возможный эффект речевого акта совета в зависимости от позиции автора в художественном тексте, т.е. от первого лица.

В **Третьей** главе эффекты воздействия рассматриваются в связи с передачей речевого акта совета от третьего лица. Автор сохраняет схему описания. Глава выполнена также тщательно, как и предыдущая. Получены исчерпывающие сведения о функциональных свойствах речевого акта совета в текстах его передачи от третьего лица. В главе затрагиваются особенности реализации скрытого совета, выраженного опосредованно. Результаты показывают, что восприятия речевого акта совета от первого и третьего лица обнаруживают как совпадающие, так и различительные черты.

Диссертация снабжена наглядностью, содержит 37 схем, 1 таблицу и 2 графика.

Наряду с позитивными сторонами обсуждаемого исследования следует обратиться к фактам, которые заслуживают критики.

1. Положение об актуальности сформулировано несколько расплывчато. Актуальность всегда связана с неозаботанностью какого-либо положения и НЕОБХОДИМОСТЬЮ его изучить. Поэтому при формулировке пункта об актуальности следовало бы четко пояснить, что все-таки необходимо исследовать.

2. В теоретической главе приводится большое количество формулировок задач и направлений прагмалингвистики, но не понятно, к чему они ведут. Читатель остается на распутье многих дорог, какой позиции придерживается сам автор? Большое количество приводимых мнений (что, безусловно, положительно для исследования) должно в конечном итоге быть постепенно сведено к единственному, личному пониманию предмета обсуждения автором.

3. Не оправданным представляется цитирование базовых положений о речевом акте, таких, как триада РА, состоящая из локуции, иллокуции и перлокуции, через работы третьих лиц, в данном случае через статью И.П. Сусова (с. 5-6). По анализу текста диссертации, относящегося к теории лингвопрагматики, видно, что Екатерина Борисовна сама достаточно обстоятельно изучила труды основателей данного направления, а цитированные ею положения являются ключевыми и не требуют изложения через третьих авторов.

4. Автор перечисляет самые разные классификации речевых актов. Но в основе классификаций лежат разные принципы. Соискатель ученой степени не анализирует их, поэтому классификации излагаются несколько хаотично, без обоснования принципов типологии.

Перечисленные недостатки, однако, не снижают ценности данного научного труда.

Основываясь на анализе содержания исследования Соколовой Екатерины Борисовны, можно утверждать, что диссертация производит благоприятное впечатление. Не вызывает сомнения, что автор владеет теорией прагмалингвистики и методикой проведения лингвистического исследования.

Стиль научного описания вполне сложившийся.

Общие положения работы представлены в 3-х статьях, опубликованных в источниках, которые рекомендованы ВАК РФ, и в 4-х статьях - в прочих источниках.

Автореферат отражает в полной мере содержание диссертации.

Список использованной литературы является достаточным для разработки исходных теоретических положений исследования.

Диссертация Екатерины Борисовны Соколовой соответствует пп. 9, 10, 11, 13 14 «Положения о присуждении ученых степеней», предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Отзыв обсужден и одобрен на заседании кафедры немецкого языка ФГАОУ ВО МГИМО МИД России, протокол № 5 от 27 ноября 2017 года.

Отзыв подготовлен профессором Григорьевым Евгением Ивановичем – доктором филологических наук (10.02.04), профессором кафедры немецкого языка МГИМО МИД России.

Заведующий кафедрой
немецкого языка МГИМО МИД России,
к.филол.н. (специальность 10.02.20 –
сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание), доцент
(специальность 10.02.04 – германские языки)
Марина Анатольевна Чигашева
Москва, пр-т Вернадского, 76
deutsch2102@mail.ru
mchigasheva@mail.ru
+7(495) 434-91-49



С работами сотрудников кафедры можно ознакомиться на сайтах https://elibrary.ru/author_items.asp, <http://cyberleninka.ru>.

Приемная проректора
по научной работе
Вх. № 3115
«29» ноября 2014 г.

Национальное Управление научной политики
П.М. Касьянов
«29» 11 2014 г.